

1887-11-22

AFSENDER

Johan Louis Ussing

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv

Emneord:
Wolfgang Helbig

DOKUMENTINDHOLD

Ussing skriver til Carl Jacobsen om en orden til Wolfgang Helbig.

TRANSSKRIFTION

Regentsen 22 Nov 1887

Hr Carl Jacobsen

Hermed tilbagesender jeg de Breve, De har været saa god at laane mig. Jeg vedlægger ogsaa et Brev til Kontorchef Asmussen, saaledes som jeg tror at kunne skrive det. Jeg ønsker ikke at skjule nogen Ting for Dem. De kan sende Brevet til ham, om De vil, eller sende mig det tilbage. Det gjør mig naturligvis meget ondt, at De har givet Helbig Haab om en Udmærkelse, som det ikke er ganske sikkert, at han faar. Naar De nu, som de gjorde i Løbet af vor Samtale, spørger, hvad De nu skal gjøre, da tilkommer det rigtignok ikke mig at give Dem noget Raad, men min Mening skal jeg gjerne sige Dem. Først og fremmest synes jeg, De maa vente til Ministeriet har taget sin Bestemmelse. Skulde denne falde ud mod Deres Ønske, saa synes jeg De skulde skrive til H., at Sagen var stødt paa Hindringer fra en Side, hvorfra De ikke havde ventet det, og saa derfor foreløbig var stillet i Bero, men at den vilde blive optaget igjen, saasnart Lejlighed gaves. Naar der virkelig foreligger en Tjeneste som H. har vist Danmark, og som man bestemt kan pege paa, skal jeg være meget villig til at gjentage Forslaget.

Med Højagtelse

Deres hengivne

J.L. Ussing

Regentens 22 Nov. 1847

Kjære Carl Jacoben

Harmed tilbage... Da jeg de Brev, D. har
vært saa god at laane mig - Jeg vedligger og
saa et Brev til Kontorchef Assmann, saaledes
som jeg tror at kunne skrive det. Jeg ønsker ikke
at stjæle nogen Ting for Dem. De kan sende
Brevet til ham, om De vil, eller sende mig det
tilbage.

Det gjør mig naturligt vis meget ondt, at De
har givet Heltig Brev om... Udmerkelse, som
det ikke er ganske retfærdigt, at have faaet. Naar
De nu, som De gjør i Løbet af vor Samtale, spir-
ger, hvad De nu skal gjøre, da tilkommer det
rigtig nok ikke mig at give Dem noget Raad,
men min Mening skal jeg ganske sigge Dem.
Først og fremmest synes jeg, De maaske vil, til
Ministeriet har taget sin Bestemmelse. Skulde

Denne felder ind i med Dens Pæne, saa synes jeg,
de skulde ske ind til H., at Lagen var stillet paa
Klædningen fra en Side, hvorfor de ikke havde
ventet det, og derfor foreløbig var stillet i Bero,
men at den vilde blive optaget igjen, saasom
Løjtnant gav. Naar de virkelig foreløbig
gaa en Tjeneste, som H. har vist Danmark, og
saa man bestemte haa sege paa, skal jeg være
meget villig til at gjentage Forslaget.

med Klædningen

Dens kære hilsener

J. H. Ussing